

OUR LADY OF GUADALUPE PARISH / SAN JOSE MISSION

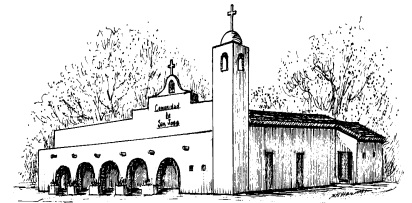
108 DAVIS ST. CLOVIS, NEW MEXICO

REV. FERNANDO SÁENZ – PASTOR

REV. ANGELO MÁRQUEZ-ASSOCIATE PASTOR



Parish Office : 575-763-4445
Religious Education: 575-218-3817
E-MAIL: office@ologsj.org
Fax number: 575-763-0261
Mass Schedule & Sacraments...see page 3



Website: ologsj.org

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME AUGUST 14, 2016

“I have come to set the earth on fire, and how I wish it were already blazing! Luke 12:49



THE COSTS OF DISCIPLESHIP

Today's responsorial psalm, Psalm 40, is more familiar to us with the refrain "Here am I, Lord." This "Here am I" is Jeremiah's great prophetic response to God's call. But today's story of Jeremiah and the refrain "Lord, come to my aid!" remind us that there are always two sides to following the call of God. The author of the Letter to the Hebrews knew this, too. He reminded his readers that even weighted down with burdens and sins, we can still persevere by keeping our eyes fixed on Jesus, who himself knew the shame and pain of the cross, but saw beyond it to the joy of sitting at the right of the throne of God.

Jesus himself gave the disciples a "sneak preview" of a baptism that would not be as wondrous as the one in the Jordan that inaugurated his ministry, but would be one of fire and anguish. Today's words from scripture may not be terribly soothing, but in their honesty and strength we can acknowledge the difficulties of daily discipleship, and take comfort in the assurance of our own salvation in Christ.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Long ago, a signet ring was an essential part of the wardrobe of influential people. A letter or document would be sealed with hot wax, and a signet ring pressed into the wax would affirm the origin of the document. In the case of the pope, at least from the thirteenth century, the ring was used to seal public documents with hot lead, saving the red wax for private letters. The public documents were called *bullae* after the Latin name for the lead stamp, and we still call them "papal bulls."

It is not surprising, therefore, that a signet ring has long been bestowed as part of the inauguration of a pope. The ring is called the *Pescatorio*, or "Ring of the Fisherman." It reminds the wearer of his link with Peter, and his responsibility to continue the apostolic ministry of "fishing for human beings." Until 1842 it actually functioned as a signet ring. Now, each pope receives a new gold ring at the beginning of his ministry. It goes on the fourth finger of his right hand and bears some fisherman design, usually St. Peter casting nets from a boat, as well as the pope's name in Latin. A custom that endures for the pope, but not so much for bishops, is for people being introduced to him to kiss the *Pescatorio* as a sign of respect for his teaching authority. Another enduring custom is for the ring to be smashed and defaced at the pope's death, originally a way of preventing counterfeit deathbed documents.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

EL COSTO DE SER DISCÍPULO

El Salmo responsorial de hoy, Salmo 40 (39), nos es muy familiar por el refrán "Señor, date prisa en socorrerme". La historia de Jeremías hoy y el refrán "¡Señor, date prisa en socorrerme!" nos recuerda que siempre hay dos caminos para seguir el llamado de Dios. El autor de la *Carta a los Hebreos* también lo sabía. Él recordaba a sus lectores que aunque nos agobien desgracias y pecados, podemos todavía perseverar si mantenemos nuestros ojos fijos en Jesús, quien también conoció la vergüenza y el dolor de la cruz, pero vio más allá del sufrimiento, el gozo de sentarse a la derecha del trono de Dios.

Jesús mismo dio a sus discípulos una "idea" de un bautismo que no sería tan maravilloso como el del Jordán que inauguró su ministerio, sino de fuego y angustia. Las palabras de la Sagrada Escritura hoy pueden no ser terriblemente apaciguadoras, pero en su honestidad y fortaleza podemos reconocer las dificultades que el discípulo enfrenta a diario, y consolarnos por la seguridad de nuestra salvación en Cristo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El otro día leí un artículo escrito por un pastor bautista sobre la necesidad de tener un altar en casa para educar a nuestros hijos en la fe y la oración. Lo leí con interés ya que el uso del altarcito tiene una larga historia en la Iglesia católica. En casa de mis abuelos paternos, en México, había un bello altarcito en forma de pirámide que contenía flores, velas y figuras de Jesús, María y algunos santos. Además de esto estaban también algunos instrumentos de oración como el rosario, la Biblia y algún otro libro de oración. También en casa de mi abuela materna, en Texas, había un rinconcito sagrado. Muchos latinos tenemos altarcitos familiares. Algunos son verdaderos altares como el de mi abuela, Mamá Lilia. Otros son rincones especiales como el de Mamá María, con alguna imagen y libro de oración y fotografías de nuestros parientes. A fin de cuentas no importa ni su tamaño ni su forma. Importa su existencia y sobre todo su uso para recordarnos de la presencia e importancia de Dios en nuestros hogares y familias.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

SACRAMENTS*Schedule and Information***EUCCHARIST - Holy Sacrifice of the Mass****Sunday Obligation Masses**Saturday—**5pm** (English)Sunday — **8am** (Spanish)**10am** (English)**12pm** (Spanish at San Jose in Texico)**Weekday**Monday/Lunes - **7am**Tuesday/Martes - **5:30pm**Wednesday/Miércoles - **5:30pm**Thursday/Jueves - **5:30pm** (San Jose in Texico in Spanish)Friday/Viernes- **7am****ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT -
ADORACION DEL SANTISIMO SACRAMENTO**Tuesday/Martes - **6-7pm** (After Mass)Wednesday/Miércoles - **6-7pm** (After Mass)**CONFESSIONS - CONFESIONES**

Everyday—30 minutes before daily Mass

Todos los días—30 minutos antes de la Misa diaria

Saturday/Sábado— **3-4pm****BAPTISM - BAUTISMO**

Please call the office and make an appointment with the pastor.

Por favor llama a la oficina y haz una cita con el párroco.

MARRIAGE - MATRIMONIOPlease call the office and request an appointment for marriage **at least 6 months** before the desired wedding date.Necesitan llamar a lo oficina y pedir una cita con respecto al matrimonio, **por lo menos 6 meses** antes del día deseado de la boda.**ANOINTING OF THE SICK -
UNCION DE LOS ENFERMOS**

The sacrament of anointing of the sick is for those who are seriously sick, and those who may undergo a major operation, and is not limited only to those who are dying. Please call the office during office hours or the emergency number after hours at any time. The numbers are below.

El sacramento de la Unción es para los enfermos seriamente, y los que se someterán a una cirugía mayor, y no es solo para los que están muriendo. Por favor llama a lo oficina durante las horas de apertura, o al numero de emergencia fuera de esas horas. Los números son los siguientes.

Office/Oficina: (575) 763-4445

Emergencia/Emergencia: (575) 366-4150

ANNOUNCEMENTS**PRAYER GROUP**

There is a prayer group that meets on Monday evenings at 7pm in Our Lady of Guadalupe Church.

NURSING HOME - CASA DE ANCIANOS

Visits made Mondays 2pm-4pm.

Visitas se hacen los Lunes 2pm-4pm

To participate in this ministry please call Blanca Rios:
Para participar en este ministerio, llamen a Blanca Ríos:
575-309-4770

VOCATIONS

Please remember our seminarian Jason Pettigrew in prayer, and all of the seminarians of the Archdiocese of Santa Fe.

Do you feel God asking you to be a priest? A religious sister or brother? Do you know somebody who does? Call the office with questions or for information, or you can email us.

(575-763-4445) office@ologsj.org

VOCACIONES

Por favor no se olviden rezar por Jason Pettigrew, nuestro seminarista y todos los de nuestra Arquidiócesis de Santa Fe.

Sientes que te llama Dios a ser sacerdote? Una hermana o hermano religioso? Conoces al alguien que lo siente? Llama a la oficina con preguntas o por información, o nos puedes mandar correo electrónico.

(575-763-4445) olgclovis@yahoo.com

Santo Niño Food Pantry

To benefit our Food Pantry and help the needy. Bring NON-Perishable food items. (Canned or boxed – NON-refrigerated) Place items in the foyer of the church before/after Mass every first Sunday of the Month or bring to the parish office. Food distribution will be every **Wednesday from 9:00 am – 11:00 am. In the Emmaus Center.**

Traigan lo que puedan de alimentos cada primer domingo del mes para ayudar a las personas necesitadas (Por favor traigan enlatados o alimentos que no necesiten refrigeración). Pueden dejarlos en la entrada de la iglesia antes/después de la Misa el primer domingo, o traer los artículos a la oficina parroquial. La distribución de alimentos será todos los **Miércoles de 9:00 -11:00 de la mañana en el Salón de Emaús.**

ANNOUNCEMENTS

Just Got FORMED

EVERY PARISHIONER HAS ACCESS!
With FORMED ACCESS THE TRUTH, BEAUTY
AND MEANING OF THE CATHOLIC FAITH ANY-
TIME, ANYWHERE.... using smart phones, tablets or
Computers. Register at FORMED.org
Parishioners, **enter code: 6fc357**

ESTUDIO DE LA BIBLIA

Vamos a tener una clase de estudio de la Biblia (en espa-
ñol), que comenzará con una breve reseña de las Sagra-
das Escrituras, su significado y su propósito. Todos están
invitados a profundizar en el conocimiento y la experien-
cia de la fe por el encuentro con el Señor en Su Santa
Palabra. Especialmente invitados son aquellos que desean
saber más acerca de la fe cristiana y la Biblia o tienen
interés en completar sus sacramentos. Las clases son los
Jueves a las 6:30 pm en Nuestra Señora de
Guadalupe, en el sótano de la iglesia.

RCIA Registration (Adults 2016-2017)

Non-Catholics—Are you interested in becoming Catho-
lic? Not Sure? Come and find out.

Catholics—Have you completed your sacraments of Ini-
tiation (Holy Communion, Confirmation)? Would you
like to receive them? Not Sure? Come and find out.

Do YOU know somebody in these circumstances? Please
share the good news with them. Invite them!

Register online: ologsj.org or At the office: 763-4445

RCIA Inscripción (Adultos 2016-2017)

No-Católicos—Estás interesado en ser católico? No estás
seguro? Ven a informarte.

Católicos—No has cumplido tus sacramentos de
iniciación (Primera Comunión, Confirmación)? Te
gustaría recibirlos? No estás seguro? Ven a informarte.

TU conoces a alguien en estas circunstancias? Invítalos y
apóyalos en lo que necesiten!

Regístrate en línea: ologsf.org O En la oficina 763-4445

ANNOUNCEMENTS

**LA COMUNIDAD de la RENOVACIÓN
CARISMÁTICA CATOLICA**

Designios de Dios

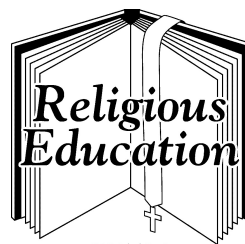
Te invita a conocer el amor eterno con que te ama Jesús

Día 08/19/16

Hora: 7:00pm

Lugar: Nuestra Señora de Guadalupe

En el sótano



© J. S. Paluch Co., Inc.

CCD REGISTRATION-INSCRIPCIÓN

August 21 9am-12pm

August 22 4pm-7pm

August 28 9am-12pm

August 29 4pm-7pm

Parish School/Escuela Parroquial

www.ologsj.org

**CONFIRMATION PARENT MEETING
(ENGLISH)**

August 21, 2016-4pm-OLG Parish Hall

**CONFIRMACIÓN-REUNIÓN CON LOS
PADRES (ESPAÑOL)**

21 de agosto 2016-5pm-OLG Salón Parroquial

CCD PARENT MEETING (ENGLISH)

August 24, 2016-6:30pm-OLG Parish Hall

**CATECISMO-REUNIÓN CON LOS PADRES
(ESPAÑOL)**

24 de Agosto, 2016-7:30pm-OLG Salón Parroquial

ANNOUNCEMENTS

ACA 2016

| | |
|------------------------------|------------------|
| OLG Archdiocesan Goal.....\$ | 32,000.00 |
| Pledged.....\$ | 28,266.84 |
| Paid.....\$ | 23,426.84 |
| Balance on Pledges.....\$ | 4,700.00 |

TITHING—DIEZMO

**August 7, 2016
OLG**

| | |
|--------------|--------------------|
| Envelopes | \$ 4,470.47 |
| Loose | \$ 2,146.31 |
| Children | \$ 71.00 |
| Outreach | \$ 1,340.00 |
| TOTAL | \$ 8,027.78 |

**August 7, 2016
San Jose**

| | |
|--------------|------------------|
| Envelopes | \$ 130.00 |
| Loose | \$ 477.76 |
| Children | \$ 0.00 |
| Outreach | \$ 78.00 |
| TOTAL | \$ 685.76 |



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: **Vigil:** 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
- Tuesday: Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
- Wednesday: Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16
- Thursday: Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14
- Friday: Ez 37:1-14; Ps 107:2-9; Mt 22:34-40
- Saturday: Ez 43:1-7a; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 23:1-12
- Sunday: Is 66:18-21; Ps 117:1, 2; Heb 12:5-7, 11-13; Lk 13:22-30

MASS INTENTIONS

SATURDAY, August 13, 2016

5:00 P.M. / Clovis

† Marshall Stark

SUNDAY, August 14, 2016

8:00 A.M. (Spanish)

† Joe Olona

10:00 A.M. (English)

† Dolores Gonzales

12:00 / SAN JOSE MISSION (Spanish)

People of the Parish

MONDAY, August 15, 2016

7:00 A.M. / Clovis

† Frank Pat Aragon

TUESDAY, August 16, 2016

5:30 P.M. / Clovis

Mathew Moore

WEDNESDAY, August 17, 2016

5:30 P.M./ Clovis

Mathew Moore

THURSDAY August 18, 2016

530 P.M. / Texico

† Emejedio Sena II

FRIDAY, August 19, 2016

7:00 A.M./Clovis

Roman Galvan (Birthday)

SATURDAY, August 20, 2016

5:00 P.M. / Clovis

Jessica Baca (Spiritual Healing & Health)

SUNDAY, August 21, 2016

8:00 A.M. (Spanish)

People of the Parish

10:00 A.M. (English)

† Melissa Duran Hernandez

12:00 / SAN JOSE MISSION (Spanish)

† Salvador Jauregui



Please be mindful that our children are back at school. Allow yourself time to reach your destination and to be cautious of all school crossings. Also, please remember to keep all students, teachers, administrators in your prayers.